



Coventry City Council

Experts of Presidential Grants Fund

Councillor John Mutton
Cabinet Member, Strategic Finance
and Resources

Council House
Earl Street
Coventry
CV1 5RR

Telephone 024 7683 3333

Please contact Councillor Mutton
Direct line: 024 76 97 1627
E-mail: john.mutton@coventry.gov.uk

Our ref:JM/MS/HG/Volgograd
6th March 2019

Dear Experts of Presidential Grants Fund,

Volgograd and Coventry, being sister-cities since 1944, maintain contacts between the residents of the two cities since 1942.

Residents and authorities of both cities keep valuable objects dedicated to this friendship in museums to save it for young people to remember the history.

Coventry City Council has always supported the initiatives of its first Russian sister-city by participating in joint projects, such as the exhibition in the European Parliament in Strasburg, appeal to other sister-cities regarding the initiative to include in the agenda of the General Assembly of UN a request to officially recognise the international effort of sister-cities.

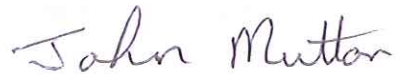
We consider the Project suggested by NGO "Academy of Success", Volgograd, can become an important step in preserving and popularisation of immaterial cultural heritage of our sister-cities relationship.

We are sending the invitation to visit UK to the participants of the Project and planning to support the Project in Mass Media of Coventry, provide the concert venue for the rehearsals and the concert at the expense of Coventry City Council budget. We hope this will form part of the Coventry City Council's programme as we have been awarded City of Culture 2021 but of course we have already started many cultural events.

Coventry City Council has sent the invitations for participation in the ceremony of Volgograd Square launch to Her Britannic Majesty's Ambassador to the Russian Federation and the Ambassador of Russian Federation in UK. If they accept the invitation to the square launch, they will be also invited to the concert.

The Ambassadors' presence at the ceremony will show the support of our initiative by our countries' government authorities and reinsure the continuation of our sincere friendship that was born 75 years ago in the hard times for both our countries.

Yours sincerely

A handwritten signature in cursive script that reads "John Mutton".

Councillor John Mutton

**Cabinet Member, Strategic Finance and Resources
Binley & Willenhall Ward Councillor**

Перевод с английского языка

Городской Совет Ковентри

Дом Городского Совета
Эф стрит
Ковентри
CV1 5RR
Тел. 024 7683 3333
Прямая линия 024 76 97 1627
john.mutton@coventry.gov.uk

Экспертам Фонда президентских
грантов

JM/MS/HG/Volgograd
6 марта 2019 года

Уважаемые эксперты Фонда президентских грантов!

Волгоград и Ковентри с 1944 года являются городами побратимами, поддерживают контакты между жителями наших городов с 1942 года.

Жители и власти обоих городов хранят ценные для будущих поколений материальные подтверждения этой дружбы в музеях, чтобы сохранить память.

Городской Совет Ковентри всегда поддерживал инициативы своего первого побратима из России, участвуя в совместных проектах, таких как выставка в Европейском парламенте в Страсбурге и обращение к другим городам об инициативе по включению в повестку заседания Генеральной Ассамблеи ООН вопрос об официальном признании международного движения городов-побратимов.

Считаем что проект, предложенный НКО "Академия Успеха" (Волгоград), может стать важным шагом для сохранения и популяризации нематериального культурного наследия побратимства наших городов.

Мы направляем официальное приглашение на посещение Великобритании для участников проекта и планируем поддержать проект в средствах массовой информации Ковентри, предоставив театральную площадку для проведения репетиций и концерта за счет средств бюджета Городского Совета Ковентри. Мы надеемся, что это событие станет частью программы Городского Совета Ковентри, так как мы недавно стали Городом Культуры 2021 и уже начали реализацию ряда культурных событий.

Городской Совет Ковентри направил приглашения на участие в церемонии открытия площади Волгограда в адрес Чрезвычайных и Полномочных Послов России и Великобритании. В случае принятия приглашения на церемонию открытия площади, они будут приглашены и на концерт. Столь высокое присутствие продемонстрирует поддержку со стороны правительств наших государств и подтвердит продолжение нашей искренней дружбы, зародившейся в тяжелые для наших стран времена 75 лет назад.

Советник Джон Маттон

член кабинета, Стратегические финансы и ресурсы
Советник Бинли&Вилленхолл Вод